

# Comme-ci, Comme-ça

## El Sistema Liège 2019

---

HAYES, El Sistema Liège : Comme-ci, Comme-ça

(sur des textes de Sarah Goldfarb et des enfants)

1. *Ouverture*
2. *Préparation de la fête*
3. *Les Comme-ci*
4. *I wish there was a better place*
5. *Les Comme-ça*
6. *La fête / la dispute*
7. *Il y a bien longtemps*
8. *Médiation*
9. *Pacte de paix*
10. *La fête*

Durée du concert : 1h

Chœur et orchestre des enfants de « El Sistema Liège »

Musiciens-intervenants de ReMuA

George Tudorache, *concertmeister*

Orchestre Philharmonique Royal de Liège

Nick Hayes, *direction, composition et arrangements*

Sarah Goldfarb, *direction artistique et écriture de textes*

En partenariat avec l'ASBL ReMuA  RÉSEAU DE MUSICIENS-  
INTERVENANTS EN ATELIERS

  
Avec le soutien de la Ville de Liège Liège



## UN HOMMAGE À LEONARD BERNSTEIN :

une composition qui reprend la trame de *West Side Story* : deux gangs se partagent un territoire et s'affrontent. Les « Comme-ci » sont high-tech, mathématiques et travailleurs. Les « Comme-ça » aiment chanter, danser, faire la fête. Ils sont instinctifs et toujours prêts à se bagarrer. Mais voilà, un jour, cela va trop loin... Il va falloir apprendre à vivre ensemble, à s'accepter, à se rencontrer et même à s'aimer. 120 choristes et 60 instrumentistes, entre 6 et 12 ans et l'OPRL vous amènent au cœur du projet *El Sistema*, une pratique de la musique qui élève, rassemble et célèbre la diversité.

## El Sistema Liège, c'est quoi ?

Depuis le mois d'octobre 2015, des enfants de divers quartiers de Liège, se forment gratuitement en ateliers collectifs à l'apprentissage d'un instrument et du chant, encadrés par les musiciens-intervenants de l'ASBL ReMuA (Réseau de Musiciens-intervenants en Ateliers, Sarah Goldfarb) et par des musiciens de l'OPRL. Cette initiative s'inspire du programme d'éducation musicale « El Sistema » développé au Venezuela, qui prône l'art musical comme école de vie sociale, permettant aux enfants de viser l'excellence et de construire un esprit de solidarité à travers la discipline de l'orchestre. La Ville de Liège apporte un soutien financier et structurel à cette opération qui offre une nouvelle illustration à la charte communale de coopération culturelle. El Sistema Liège

a été lancé durant la saison 2015-2016 par l'OPRL et ReMuA; cette saison, certains enfants continuent l'apprentissage initié précédemment, et d'autres rejoignent les rangs pour la première fois. Dix musiciens-intervenants de ReMuA se rendent chaque semaine dans plusieurs écoles pour former, avec les enfants, des orchestres et chœurs de quartier. Chaque enfant reçoit en moyenne 4 heures de pratique instrumentale ou 2 heures de pratique vocale par semaine, gratuitement, au sein de son école ou en activité parascolaire. Les instrumentistes se voient prêter un instrument pour toute la durée du projet. Projets précédents : *C'est maintenant!* (2016), *La Chasse au Cétus* (2017) et *Bollywood* (2018).

## Comme-ci, Comme-ça

**SYNOPSIS.** Une ville pas très belle où depuis aussi longtemps qu'on se souvienne, deux groupes s'affrontent : les Comme-ci et les Comme-ça. Les **Comme-ci** sont dans la logique, les mathématiques, mais sont froids et peu communicatifs. Ils sont hyper doués en informatique et en technologie (et en nombre

premiers), mais pas très bons en relations humaines. Les **Comme-ça** aiment parler, communiquer et surtout s'écouter. Ils dansent plus qu'ils ne marchent, chantent plus qu'ils ne parlent, s'habillent avec des couleurs vives et font la fête dès qu'ils le peuvent. Ils sont aussi très impulsifs et parfois bagarreurs.

**ON APPREND** qu'une « grande » des Commeça (Amandine) est tombée amoureuse d'un « grand » des Comme-ci (Bruno). Tout le monde est contre. On sent que rien ne va plus. Une **bagarre violente** démarre. Un enfant est sérieusement blessé.

**MAIS VOILÀ QU'UNE PETITE VOIX** se fait entendre : c'est Armine, le petit-fils qui raconte l'histoire des deux clans : il fut un temps où les logiques et les émotifs étaient une seule et même tribu. La danse et la légèreté

permettaient aux gens de mieux penser. Les chorégraphies étaient complexes et magnifiques. Mais un malentendu a tout cassé... Il va falloir réapprendre à vivre ensemble, à s'entendre et à profiter des différences de chacun !

NICK HAYES, DIRECTION,  
COMPOSITION ET ARRANGEMENTS

SARAH GOLDFARB,  
DIRECTION ARTISTIQUE  
ET ÉCRITURE DE TEXTES



**ASBL ReMuA (Sarah Goldfarb)** ReMuA, Réseau de Musiciens-intervenants en Ateliers est une ASBL qui conçoit l'apprentissage de la musique comme outil essentiel de développement des sens, des compétences et de la personnalité; pour tous et prioritairement pour les enfants; dans la pratique et la transmission des valeurs qui fondent une société plus solidaire et plus juste. Depuis 2004, sa volonté est de contribuer à l'expansion et à l'accessibilité de la pratique musicale en Belgique principalement envers un public défavorisé en développant une pratique qui célèbre la créativité, la participation active et l'excellence artistique. Ainsi, elle crée des ponts entre milieux scolaires, associatifs et les institutions culturelles.

Aborder la musique par une pratique collective est particulièrement efficace auprès des jeunes, qui y trouvent une réponse à leur envie d'agir, d'apprendre et d'appartenir à un groupe et de prouver ainsi leur capacité de réussite et d'effort aux yeux de tous. [www.remua.be](http://www.remua.be)

**7 musiciens-intervenants** Kee Soon Bosseaux (violin), Camille Jadot (trombone), Benjamin Obyn (clarinette), Anne-Sophie Vuilliet (violin), Louis Preudhomme (chant), Albane Tamagna (flûte), Ambre Tamagna (violoncelle).

## **Les services partenaires**

Centre scolaire communal Morinval (orchestre, violons et violoncelles)

Groupe scolaire communal Basse-Wez/Charles Bartholomez (chœur et orchestre, flûtes et clarinettes)

Groupe scolaire communal Glain-Burenville (chœur et orchestre, violons et flûtes)

Groupe scolaire communal Saint-Étienne de Wandre (chœur)

Latitute Jeunes Liège (orchestre, trombones)

**2 coordinatrices** Albane Tamagna (ReMuA) et Fanny Gouville (OPRL).



## Nick Hayes, *direction*

Originaire de Grande-Bretagne, Nick Hayes étudie la clarinette et la composition à la Guildhall School of Music and Drama de Londres, pour devenir ensuite interprète et compositeur au sein de nombreux ensembles britanniques. En tant qu'intervenant en ateliers, il mène des projets avec des élèves, des étudiants en musique, des adultes et des détenus, et travaille notamment en Angleterre, en Suède et au Canada. Depuis 2004, il est impliqué en Belgique et en France dans des projets de création musicale qui rassemblent jeunes et professionnels (Lille, Toulouse, Orchestre National de Belgique). Depuis 2013, il intervient auprès de l'Orchestre Philharmonique de Chicago en composant pour des projets qui rassemblent des membres de l'Orchestre et des jeunes dits « vulnérables ».

## Orchestre Philharmonique Royal de Liège

Créé en 1960, l'Orchestre Philharmonique Royal de Liège (OPRL) est la seule formation symphonique professionnelle de la Belgique francophone. Soutenu par la Fédération Wallonie-Bruxelles (avec le concours de la Loterie Nationale), la Ville de Liège, la Province de Liège, il se produit à Liège, dans le cadre prestigieux de la Salle Philharmonique (1887), dans toute la Belgique et dans les grandes salles et festivals européens. Cultivant les formules originales (Music Factory, Les samedis en famille, Happy Hour !) et les séries dédiées (Musiques anciennes, Musiques du monde, Piano 5 étoiles, Orgue), l'OPRL s'adresse aussi aux jeunes, au moyen d'animations dans les écoles et de concerts thématiques (dont L'Orchestre à la portée des enfants).

[www.oprl.be](http://www.oprl.be)

### Nos remerciements

À la Fédération Wallonie-Bruxelles - Cellule Culture Enseignement / à la Ville de Liège, à Monsieur le Bourgmestre Willy Demeyer, à Monsieur l'Échevin de la culture, Jean Pierre Hupkens / aux enseignant(e)s, directions et P.O. des écoles participantes / à Christelle de Latitude Jeunes Liège / à l'Espace Georges Truffaut (Droixhe).